

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Helyben:
1 óra 60 fillér.
3 óra 1.80 fillér.
Vidéken:
1 óra 1 kor. 20 fillér.

KOLOZSVÁRI UJSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Deák Ferencz-u. 18. sz.,
hová minden levelezés
és egyéb küldemény
ezimzendő.
Telefon-sz. 261.

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

Lapzárás: este 10 órakor.

Felelős szerkesztő: Schaberl József.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Meggyilkolt urnő. Szentpéteri malom-hid áldozata.

A kivándorlás és visszatelepítés.

Írta: Csukássy Mór.

VII.

Intő példa az 1883—84 évi csángó-visszatelepítési mozgalom, melyet a magyar társadalom inscenált s a mely igen balul ütött ki, bár az állam nagyban segédkezett. Az aldunai öblözetes árterületen állapodtak meg s az innen kiszorult letelepülők, az aradmegyei Gyorokon lettek otthonra. Ez utóbbi telepen körülbelül 1000 holdon 126 csángó család telepedett le. Illetőségül kapott minden telepes egy fél hold belsőséget, 4 hold szántóföldet, 1 és fél hold legelőt s lakóházat, mely vert falból, faszindelyvel készült s egy szobából, meg pitvarból áll. Csak a lakóház egymaga 210 forintjába került az államnak. A földek megváltási ára 80 és 90 frt közt váltakozik holdankint s 50 év alatt törlesztendő 4% kamattal. De eddig csak kevesen s csak csekély összegeket fizettek, úgy hogy a telepesek csaknem egész tartozása még fennáll.

Ne tévesszük szem elől azt se, hogy az éhes munkanélküli sereg, mely egyszerre dőlne neki a hazai gazdaságnak, nem találván művelhető és bérelhető földre, az ipari munkások proletárjait szaporítaná. — Lenyomnák a munkabérek, mint az írek az Uniótörvény után Angliában, mikor megszűnt az ir gyáripár. S előállana az a helyzet, melyet Marx Surpluspopulation-nak, Engel Reservearmee-nak mond.

Hogyan képzelhető el, hogy hazánk komoly rázkódítás nélkül kibírná ezt? Anglia kibírta, mert óriási exportja paralizálta

a belföldön — speciáliter az Irlandban — kiütött rettenetes nyomort. Az angol kivitelnek akkor nem volt még az amerikai, német és francia olyan félelmes versenytársa, mint most.

Semmi kétség, hogy Ausztria-Magyarország gazdaság nivója inkább a múlté, mint a jövőé. Ha majd az ország az elhelyezést kereső idegen tőkék által jobban favorizáltatik, a mi az önálló vámterület beálltával egy csapásra meg lesz, nemcsak a honnmaradottak lesznek munkával ellátva, de a kiszakadtak is visszaáramlanak, mert munkások áramlása a nagy területek között (nem belföldön) a kereslet szerint igazodik. Ha majd a vámsorompó elzárja az osztrák áru szabad útját a Duna déli völgyébe; nemcsak a szoroson külföldi termelők, de még az osztrák iparos is betelepül s a képződő rengeteg ipartelep nálunk is szükségessé tesz egy parasztgyári munkásosztályt. S ha ekkor karoljuk fel a visszatelepülőket, ez helyeselhető, mert állandó és szakadatlan munkára van kilátás. Ezt támogatnunk hazafias kötelesség. Ekkor jelenjék meg az állami Bryareus.

A Mátyás ünnep és a vízvezeték.

— Reggeli levél. —

Kolozsvár, okt. 10.

Heine jegyzi fel valahol emlékirataiban, hogy midőn egy ízben egy kisebb német városkában fordult meg, a városháza homlokzatán hatalmas szobormű ötlött szemébe. A szobormű fantasztikus emberi alakot ábrázolt. Egyik kezében görbe kardot a másikban óriási gömböt szorongatott. Heine sokáig törte a fejét, ugyan mit is szimbolizálhat ez a szobor? De sehogysem tudott rájönni, míg végre megnyugodott a gondolon: „Ejh, a németek okos emberek. Csele-

kedeteik mögött mindig böles gondolat rejtőzködik. Ki tudja, mily szépet gondolhattak, midőn e szobor művet megalkoták“! . . .

Ha Kolozsvárott fordul valamelykor a szellemes író, bizonyára beismerte volna, hogy nemcsak Németországban laknak okos emberek, hanem hogy Kolozsvárott is sok okos dolog történik, a mit nem ért meg senkise, a mit nem is kutat senkise, s hogy itt is megnyugtatólag hat a kedélyekre a tudat, hogy a városi tanácsnak s minden ö bizottságainak bölesessége kétségen felül áll.

Tanubizonyságot tesz erről a városi vizügyi bizottságnak, vagy igazi nevén: a viziminiszterium legutóbbi böles intézkedése.

Azt cselekedte ugyanis meg e böles bizottság, hogy a legtöbb helyen elzáratta a vízvezeték, mert a házi urak a vízvezetéki illetékeikkel egy idő óta hátralelben maradtak, a bizottság pedig nem tartja magát illetékesnek arra, hogy illetéktelen vizet engedélyezzen a polgárságnak.

Több oldalról fordultak e miatt hozzánk panaszszal.

Hogy miért áll elő ezzel az intézkedéssel a bizottság éppen most, midőn a legtöbb lakó ünnepélyre érkező vendéget lesz szerencsés házánál fogadni?

Hisz tudnia kellene a bizottságnak, hogy az előkészületek az ünnepségekre, a diszítések stb. amugy is nagy költségbe verik az adózó polgárokat?

Nem lehetett volna ezzel a rendszabálylyal várni addig, míg az ünnepségek véget érnek s post festa, a mámor eloszlása után siettetni a kellemetlenkedéssel a kijózanodást?

Hát okvetlen tudomást kell szereznük a messze idegenből idesereglőknek a mi cifra nyomoruságunkról?

Nem elég, hogy van sinünk, melyen vonat nem jár, legyen vízvezetékünk is, mely vizet nem ad?

Meghallgattuk a panaszt s hála jó szímatunknak, módunkban áll megnyugtadni a panaszkodókat. Mert a vizügyi bizottság böles, előrelátó és humanus.

Igen, humanus!

Megakarja menteni a város jó hírnevét s nemcsak az idegeneknek, hanem az adózó polgároknak is néhány jó napot akar szerezni.

Azt akarja ugyanis a t. bizottság böles intézkedése révén, hogyha legalább egyszer is,

de tiszta, jó, iható vízhez lehesen jutni kincses Kolozsváron.

Ez pedig egyedül csak úgy érhető el, ha a vízvezetékét néhány napra elzáratja . . .

Oh, ne kutassuk hát mit jelent az újabb rendszabály. A városi tanács és minden ö bizottsága böles s tudatában van mindig annak, a mit cselekszik . . .

Sok a bor Kolozsmegyében.

Kolozsvár, okt. 10.

Hihetetlenül hangzik, de a gazdák állítása szerint igaz, hogy Kolozsmegyét a borfulladás veszedelme fenyegeti. Allítólag rettentően sok borunk lesz az idén, jó szüret fenyegeti a gazdákat. Mindezt, őszintén szólva, némileg meglepetésként nem jelentették eddig erre vonatkozó fenyegető hírek s arról sem igen hallottunk, hogy a gazdák már előre is állandó bormámorban kovályognának.

Mert végre is, ahol ilyen szüretre van kilátás, ott ingyen adhatnák a bort s borgőzben élni, a nép általános meggyőződése szerint, nem az utolsó állapot. Furesa a hír, mert csak nemrégiben hallottunk panaszokat az ideai szőlőtermésről s ha tény e versio, úgy sok adósságtól menekül meg az idén Kolozsvármegye és szép jövedelmek folyhatnak be borter-mésünkből.

Mert vannak olyan vármegyék is, melyek nem dicsekedhetnek anynyi borral, mint Kolozsmegye s ha itt olyan szívesen adják a bort, csak ide fordulnak.

Mindenesetre kissé titokzatos, de elvégre, ha csakugyan van anynyi bor a megyénkben, amenynyit azok a „félhivatalos“ jelentések állítanak, nyugodjanak meg a polgárok. Nem lesz boráradat, hanem idővel anynyi óborral fogunk rendelkezni, hogy ennek a révén meggazdagodik szép országunk . . .

Hami: iz koronások.

Kolozsvár, okt. 10.

Mindössze néhány hónapra csak, hogy az osztrák-magyar bank új jegyeket bocsájtott a s máris nagy mennyiségű h misitvány kerül forgalomba.

bankóhamisítók különös előszeretettel, de annál kevesebb gyakorlottsággal viseltetnek az öt koronás bankjegyek iránt s bár a hamisítvány fogyatékoságai az első látásra is szembeötlők, elterjedt az egész országban úgy, hogy most minden város hatósága körözüvényben ismerteti a hamisított tíz koronás bankjegyek ismertető jelét.

Valamenynyi hamisítvány piripir vastagabb és durvább, mint a valódi bankjegyeké. — Ezenkívül az egyik hamisítvány színe sötétebb; „Tíz koronát ebző“ három utolsó betűje („nát“ észrevehetően nagyobb, mint a megelőző többi betű; a vörös színű feliratok és számok — és) pedig a magyar szövegben a „080028“ szám, valamint a „szám“ szó, a német szövegben a „Serie 1292“ a hamisítvány elkészítése után vörös festékekkel utólag nyomattak rá és megveresítve szint erősen és el-mázolódnak. A világosság felé tartva a hamisítvány majdnem feketébe átmenő lila színt mutat s míg a valódi bankjegynél a magyar és német szöveg aként van nyomva, hogy egymást teljesen elfödik, addig a hamisítvány námet szövege nyomás közben alább csuszott, homályos és majdnem teljesen sötét.

Egy másik hamisítványról is hirt ad rendőrségünk. Ennek rajza a valódi bankjegyekével egyezik ugyan, de színe világosabb, valamint a sorszám színe élénkebb és a valódi bankjegyekénél nagyobb.

Végül egy harmadik hamisítványra is föl hívja a polgárok figyelmét. Színe az eredetitől teljesen eltérő barnás szürke. A sorszámok és a „szám“ izó vörös színű festékekkel vannak nyomtatva és ha megnedvesítettnek elmosódnak. Egyebekben a fényképezés útján készült hamisítvány az eredeti bankjeggyel teljesen megegyezők.

Tizenhárom éves gyilkos Szász-Lónán.

Kolozsvár, okt. 10.

A Kolozsvárhoz közel fekvő Szász-Lóna községben borzalmas eset történt tegnap. Két kis gyermek gyilkossága tartja rettegésben a község lakóit. Az esetet ezeket írja munkatársunk: Feleki Dénes pár év előtt özvegyesre jutott és két kis gyermekének részére anyát keresett.

Rövid idejű ismeretség után feleségül vette a szegény Ivánka család nagyobbik leányát: Mariskát.

Az új asszony azonban nem vált be annak, aminek Feleki szerette volna. Nagyon is mostoha anya lett belőle. A gyermekeket nem szerette s ezt minduntalan éreztette is velük.

A két gyermek csupa szenvedés között élte napjait s még csak panaszkodni sem mertek az apjuknak, mert ilyenkor sokkal szigorubban bánt velük mostohájuk. Így telt el három esztendő és a kis Feleki Dénes,

meg Feleki Máriának mindig kék volt a háta a sok veréstől.

Minap a kis leány libákat hajtott ki a rétre és mert megéheztet, estefelé valamivel korábban jött haza a szokottnál, amiért aztán a mostoha anya megragadta a haját és az udvaron keresztül hurcolva egy tölgyvesszővel ütötte testét.

Végignézte ezt a kinzást a 13 éves Dénes is, akiben borzasztó elhatározás érlelődött meg. Elhatározta ugyanis, hogy megöli a mostoháját.

Tegnap este édesapjuk a hártárba ment, mostohájuk pedig az eresz alatt feküdt. Mikor már mindenki aludt, a kis fiu fölkelte előkereste apjának beretváját s keresztül vágta azzal az alvó asszony gégéjét. Ezután fölkelte testvérét, összepakolták holmijukat és nekivágtak a sötét éjszakának.

Nem mertek azonban messze haladni s meghuzódtak a szőlők között, hogy majd hajnalban tovább mennek a bizonytalanság felé, de elaludtak és ott találták meg őket az emberek.

A két gyermeket most a rendőrség tartja őrizet alatt.

Mátyás király

Emléklap

népies kiadásban.

A „Kolozsvári Ujság“ Mátyás emléke is megjelenik ma délelben „Mátyás király emléklap“ címmel. A könyv csinos, izléses kiállítású és első része 1903-ra szóló

naptárt

is tartalmaz. Célunk nem az, hogy drága pénzért hitvány árut adjunk, mint a hogy azt ilyen alkalmakkor bizonyos irodalmi vállalatok szokták tenni, hanem, hogy

10 fillér

összeg ellenében megismeressük a néppel hazánknak legnagyobb és legigazságosabb uralkodóját. A „Mátyás király emléklap“ mindenütt kapható lesz, ahol a „Kolozsvári Ujságot“ árusítják és az utcái elárusítóknál is be lehet szerezni.

Meggyilkolt urnó.

— Saját tudósítónktól. —
Kolozsvár, okt. 10.

Püspökiből jelentik, hogy Ováry Lenke magányosan lakott Csapó Lajos odaváló gaz-

daember házában. A mult öszszel bérelte ki az egész házat, a hol három szobát és a mellék helyiségeket birta. A házban csak egy nőcselédet tartott. Ováry Lenke igen sokat utazgatott, majd minden héten oda volt egy két napig s ha odahaza volt, ritkán esett meg, hogy férfi vendége ne lett volna.

Rendesen az utról hozott magával vendéget, aki egy-két napig ott is időzött. Pénzzel bőven el volt látva s még a cselédjét is gazdagon ellátta értékes ruhákkal és ékszerekkel.

A mult szombaton elküldte a cselédjét hazulról. Pénzt adott neki, hogy utazzon rokonaihoz és csak hétfőn reggel térjen vissza, mert addig vendég lesz.

A leány hozzá volt szokva az ilyenekhez, mert urnője más alkalommal is elküldte egy-két napig hazulról, ilyenkor, a mint a szomszédok állítják, rendszeren érkezett valami uri vendég, a kit azonban csak érkezésekor és távozásakor láttak. Tegnap reggel a mikor Koncesek Lujza cselédeleány megérkezett, az ajtókat zárva találta; zörgetett, de választ nem kapott.

Mután a szomszédoknál is hiába kérdezősködött asszonya után, az ajtót feltörte s a mint a szobába lépett, asszonyát ingben a szoba padlóján találta átmetszett nyakkal. Az orvos megállapította, hogy a gyilkosság még azelőtti éjjel történni lehetett s a szomszédok állítása szerint egy magas szke ur volt a házban, a ki tegnap hajnalban elutazott.

A cselédeleány előadásából az a gyanu merült fel, hogy Ováry Lenke egy utazó tolvajbandának lehetett a tagja s a gyilkos valamelyik tolvajtársa lehetett. A nyomozást most ez irányban folytatják. A lakásban egy krajezárt sem találtak, még az ékszerei is hiányzottak, pedig a cseléd előadása szerint mindig volt pár száz forint a háznál.

HIREK

Kolozsvár, okt. 10.

— **Mátyás ünnep és a kereskedők.** A kolozsvári kis- és középkereskedők dr. Hegedüs Sándorné zászló-nyának fogadtatására ma d. u. 3 órakor a társulat helyiségében gyülekeznek a honnan testületileg a vasuti indóházhoz vonulnak ki. A Mátyás szobor rendfentartó bizottsága a társulat elnökségét is megbizta a rendfentartó tisztség teljesítésére. Ebből kifolyólag kéretnek a társulati tagok, hogy a teendők megbeszélésére d. u. fél 3 órakor a társulat helyiségében egyben megjelenjenek, ahol a szükséges jelvények is kifognak osztatni. Azon társulati tagok pedig akik szombaton d. u. 3 fél órakor a megjelenésben akadályozva volnának vasárnap reggel 3/4 8 órakor jelenjenek meg a társulat helyiségében.

— **A szombati ünnepély.** A Mátyás-szobor leleplezése előestéjén oly fényes látványosságban lesz része a közönségnek, a milyen még nem volt Kolozsvárt. Hat órakor ágyuló-

vés fogja jelezni az ünnepély kezdetét, mire városszerte ki-gyulnak a lámpák s mindenik tanintézet ifjusága kivonul a Hunyadi-térre. Itt a második ágyulovésre megindul a másfél-ezer lámpionosmenet a Mátyás király-térre, a hová a Széchenyi-térről zeneszóval induló honvédzenekarral és a dalkörökkel érkeznek meg egyszerre. József főherczeg szállása előtt szerenádnak lesz, mély félóra hosszát tart. A szerenádnak után elvonul az ifjuság, a katonazenekarok bejárvák a várost, a Fellegvár ormán tüzijáték gyul ki s végül nyolcz órakor a Szent Mihály-templom tornyának Unió-utczai ablakából harsonák fognak toronyzenét zengeni. A város kivilágítását József főherczeg valószínűleg megfogja tekinteni.

— **Az ipartestület a Mátyás-ünnepen.** A kolozsvári ipartestület ez uton is felkéri összes tagjait, miszerint az e hó 12-én tartandó szobor-leleplezési ünnepélyen együttesen, egy csoportban jelenjenek meg. A testület tagjai a. ipartestületi székház-ból fognak az ünnepélyek színterére, illetőleg a bizottság által kijelölt helyre reggel 8 órakor kivoulni.

— **Betörés a Kövespad-utczában.** Ujra hirt adtak magukról jeles betörőink. Tegnap délelőtt, egy napi pihenés után, a Kövespad-utczában tettek látogatást, ahol özvegy Török Jánosné házában kert felőli oldalát betörték. A betörők nagy raffinériával kilesték a ház tulajdonosnőjének eltávozását s mikor a lakás üresen maradt hozzáfogtak a munkához. A vékony fal keresztültörése nem járt nagy fáradsággal s ugyanezen nyíláson keresztül „elszállítottak“ a szobából több arany ékszert és 360 korona készpénzt. Ha egyéb gaztettek nem is sorakoznának e jeles cselekedett mellé, ez, magára is fényes színben tünnetné föl közbiztonsági helyzetünket...

— **A Szentpéteri hid áldozata.** Végzetes szerencsétlenség érte tegnap délután Serestély Dani kolozsvári polgár családját Róza nevű négy éves leánykája át akart haladni a Vécsey-malom melletti Szentpéteri hidon, de a rendkívüli rossz állapotban levő hid a még oly oly könnyű terhet sem birta már meg s épp mikor a közepére ért leszakadt alatta a rozoga alkotmány s csakhamar eltűnt a hullámokban. Varga Lajos, lovas rendőr, ki a szörnyű esetnek tanuja volt azonnal a vízbe ugrott, hogy a leánykát kimentse. Az ár azonban oly gyorsan ragadta magával a tehetetlen gyermeket, hogy az önfeláldozó rendőr csak a gyepmester közelében tudta utólélni és kifogni. Fáradozása híjába való volt már, mert a szerencsétlen teremtés alig pár percz mulva kiadta lelkét. A vizsgálat nyomában megindult annak megállapítására, hogy kit

erhel a felelősség. Nem hagyhatjuk szó nélkül, hogy a süntin felhangzott panaszok miatt nem egyszer hívtuk fel az illetékes körök figyelmét a hid rotéka s közveszélyes voltára, de mindannyiszor hasztalanul. Kamasztrofáknak kell történni, emberi életnek kell áldozatul esni, hogy a mi illetékes hatóságaink feleltérjenek tétlen dermetségükből. Bizony, szomorn dolgok ezek!

Az Erdélyi Falka Vadász Társulat — pártolja a hazai ipart.

Lapunk egyik mult heti számában vezető helyen foglalkoztunk az E. F. V. T. azon eléggé el nem ítélt eljárásával, hogy a zsuki versenyek plakátjait a bécsi J. Weiner-czeggel készítette el. Az idegen iparpártolásnak maga a plakát lett elárulója, mert a cég reklámra is gondolván, feltűnő helyen nagy betűkkel rányomatta nevét mind egyik plakátra. Felszólalásunknak úgy látszik volt hatása, mert a cég neve az ujabban kibocsátott plakátokon, vörös festékekkel van bemázolva. Mint örömmel értesülünk ezt a bemázolást az E. F. V. T. magyar iparosokkal végeztette el...

Száz korona egy csókért.

Érdekes ügyben hozott ítéletet a minap a kolozsvári bíróság. Egy vézna emberke ült a vádlottak helyén. Szemben vele egy csinos szobaczieza, aki a bíró fölszólítására előadta a tényállást. Mult hónapban egy este a Dávid-gyógyszertárból sietett hazafelé. Az Árpád-utczában szembe találta magát egy fiatal emberrel, aki neki ugrott és megcsókolta. Miután ebben ő meggyalázó cselekményt lát, kéri a „merénylő“ megbüntetését. — És a bíró helyet adott a csinos szobaleánynak, mert 100 korona pénzbírságban marasztalta el a csókrabló fiatal embert. Vádlott felebbezett.

Tolvaj cseléd. Faun Margit szobaleány nemcsak a szobák takarításához ért, de az értéktárgyak eltüntetésében is különös jártassággal rendelkezik. Minap munkaadójától 1 drb. női órát, két szoknyát és korona készpénzt lopott el s azt Bánffy-Hunyadon értékesítette. Ezután újra visszatért Kolozsvár falai közé, de a már ekkor ellene folyamatba tett nyomozat nem maradt eredmény nélkül, mert a vasuti rendőrség lefűlelte a tolvaj cselédet. Ügyét a törvényszékhez fogják áttenni.

— Osztálysorsjáték. Az osztálysorsjáték tegnapi húzásán a köve kezdő nagyobb nyereményeket sorsolták ki: 200.000 koronát nyert: 46006. 30.000 koronát nyert: 16807. 5000. koronát nyertek: 26839 62682 70592 82742 90514. 2000 koronát nyertek: 6441 7048 7097 7968 19840 20890 25426 30071 35533 35945 37719 50165 50202 51447 55211 57744 79148 70020 75555 74032 76297 78501 92100 93389 97008 98963. 1000 koronát nyertek: 1763 8654 9629 10655 13987 16406 16925 18575 22316 22536 23005 23267 29125 29320 32356 63597 34415 37928 38834 40848 41266 44903 48754 49718 51167 51436 56378 71527 65527 65769 65853 66434 77533 77809 78207 78658 81667 85187 86089 88506 88506 93085 95856 96510 98096 99671 99893.

— Figyelem! Erzsébet-fürdő gőz-osztálya ma Pénteken kivételesen egész nap férfiak részére lesz főtartva.

— Tudomásul. A Mátyás-szobor leleplezéséről fényképfelvételeket fog eszközölni Csizhegyi Sándor fényképész, mire a nagy közönség figyelmét felhívjuk, hogy megrendelését már előre is megteheti Wesselényi-Miklós-utca 3. szám alatt a fényirdában.

— Olvasóink figyelmét felhívjuk, hogy megtoltosodott és színehagyott ruháikat olcsó árak mellett *Czink Józsefnél* festessék és tisztíttassák. Wesselényi Miklós (Hid)-utca 25 sz. a főpostával szemben. 14

Színház és Művészet.

Garzó Adél. Egy rokonszenves művész nő mutatkozott be tegnap Kolozsvár közönségének a „Szevillai borbély“ Rozina-jában. Öszintén megvalva, féltéken néztünk a kisasszony első föllépése elé — ki már a kolozsvári színház kötelékébe tartozik — mert Rossini mester operája nem az a mű, mely kezdő tehetségnek egyetlen egyszer sikert tudott volna biztosítani. De a milyen nagy volt félszégünk, épp oly frenetikus tapsviharral hódoltunk később annak az előmlő báj temperamentumnak, mely e kedves egyéniség megjelenésével a színpadon szembeötlően észlelhető volt. Garzó Adélban, ki csak most lépte át a fővárosi zeneakadémia küszöbét, nagy tehetség rejlik és nemcsak szépen iskolázott hangja, de fenomen játéka is a mellett bizonyít, hogy néhány év elteltével a kezdő primadonával gazdagodni fognak „Star“-jaink. A kolozsvári színház falai között pedig jó iskolára talált s csak attól félünk, hogy mielőbb megválíék körünkből. A kifogástalanul rendezett előadás sikerében nagy részük volt, Kassai, Dezséri, Váradiné és Véeseinek is.

NEMZETI SZÍNHÁZ.
Kolozsvár, péntek okt. 10-én.
A dolovai nábob leánya.
Eredeti színmű. Irta: Herczeg Ferencz.

SZEMÉLYEK:

- Jób Sándor — Szentgyörgyi
- Vilma — — — Tóvölgyi
- Szentirmay — — — Kassai
- Uzv. Domaházyne — — — Laczkó
- Szedtirmayné — — — T. Halmi
- Tarján — — — Szakács
- Loránt — — — Tompa
- Bilitzky herceg — — — Papp
- Merlin báró — — — Szegő
- Szklabonyai — — — Heltai
- Merlin — — — Katona
- Miska — — — Várad

Kezdeté este 7 órakor.

Kiadó-tulajdonos:
SCHABERL JÓZSEF.

Apró hirdetések.

Nagyon kedves fiatal ember. Levele van a kiadóhivatalban.
Szép vagyok. Levél ment a kiadóba.
Keserű pohár. S.
Egy tisztességes fiatal asszony vidéki nagy háznál komornai, vagy kúcsárnői állást keres. Czim a kiadóban.
Öt hetős szópós malaczkok eladók a Hegyvölgy-utca 11. sz. alatt.

Braun Mihály

hangszerkészítő.
Nagy javító műhely, nagy raktár az összes hangszerrek és azok alkatrészeinek.
Kolozsvár,
Vesselényi Miklós-utca 18.

KNAPCSIK és

● SZENTKIRÁLYI
uri és női
cipészek.
Első erdélyi
cipőfelsőrész készítő.
Kolozsvárt, Kossuth Lajos-utca, a „Központi Szálloda“ épületében.



BERNÁTH E. SÁNDOR

varrógép, kerékpár nagyraktára
hangszerüzlete * Kolozsvár.
Motorerőre berendezett mechanikai műhelyemben a javítások gyorsan és olcsón elkészülnek.
Kerékpárokat veszek, becserelek és kölcsön is adok. Tanítási díj 6 korona.

Müller utóda

SOMLYAI M.
Kolozsvárt, Kossuth Lajos-u. 4.
Ajánlja: üveg-, porcelán-, lámpa és háztartási eszközök raktárát.
Lámpa javítások, képkeretezések eredeti gyári áron.

Alapított 1877. Telefon 77 sz.

KAHAN N. SAMU
szesz nagy kereskedő
Likör- és Rum gyáros.
Kolozsvár, Deák F-u. 21.
Ajánlja saját főzött seprő és szilva pálinkát továbbá valódi angol és belöldi Rumot és mindenféle Liköröket.

Nagyban és kicsinyben. Szolid árak mellett.

HALLÓ!

Uj tűzifa üzlet.
A legjobb és legolcsóbb tűzifát Löbli Dániel és társa uj tűzifa üzletében lehet megrendelni.
Fatelep: Vasuti csúzda.
Megrendelhető
Löbli Dániel
fűszer üzletében * Heltai-utca 7. sz. * * * 41.

Mártonosi Péter férfi és női cipész

fűzetét visszahelyezte
Széchenyitér 17-ik szám alá.
Ajánlja magát e szakba vágó férfi-, női és gyermekecipők elkészítésére
legujabb divat szerint és a legjutányosabb árak mellett.
Iavitások gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Hatóságilag engedélyezett nagy
!! VÉGELADÁS !!
Réti Sándor-féle
Deák Ferencz-utca 4. szám alatti

férfi-ruha és posztó-üzlet
● teljesen feloszlik. ●
30, 40, 50%-al leltári áron alól
eladatnak:
Férfi öltönyök — — 4 frttól kezdve
Fiu öltönyök — — — 2 frttól kezdve

Gyermek öltönyök — — 70 krtól kezdve
Férfi nadrág — — — 80 krtól kezdve
Szövetek — — — 65 krtól kezdve
Honi és külföldi gyapju szövetek 1.50 krtól
Posztó kalapok — — — — 50 krtól.
A teljes üzleti berendezés eladó.
Üzlethelyiség kiadó.

Ullmann F.

Czim-, Czimerfestészeti és díszítési czikkek üzlete

KOLOZSVÁRT, Rákóczi-ut 14. sz.

▲
Elvállal mindennemű díszítési munkákat úgy magán, mint középületekre, legegyszerűbbtől a legdisebb kivitelben. Azonkívül készletben tart saját gyártmányu ZÁSZLÓKAT czim-merrel ellátva minden méretben. Díszítésre alkalmas CZIMEREKET állami, városi és minden ez alkalomra használandó kivitelben; továbbá szép kivitelű Zászló-rudakat külön is 4 métertől 8 méteres hosszúságig, a legjutányosabb árban. ♦♦♦
♦♦♦ Díszítésekre rajzok, tervek, díjtalanul készíttetnek. Előjegyzések és megrendelések mielőbb kéretnek, nehogy az idő rövidsége miatt meg ne lehessen felelni a kivitelnek.

75 7-7

Telefon 471. szám.

Mátyás király

ünnepély bevonulására két emeleti utczai ablak kiadó

Wesselényi Miklós-u. 5. szám alatt.

Ugyanott szobák is kiadók.

Megérkeztek a sár- és hó-czipők kitünő fajtája.

Legolcsóbb és legjobb bevásárlási forrás!

Kolozsvár, Deák Ferencz-utcza 9. szám.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses figyelmét kitünő minőségű árucikkeimre és dus raktáromra, valamint itt jegyzett árjegyzékemre felhívni.

CZIPŐK és CSIZMÁK ÁRJEGYZÉKE:

1 pár gyermek-czipő	45 krtól	1 pár női papucs	50 krtól
1 pár magas czipő	70 "	1 párnői reggeli finom Mikadó-czipő	75 "
1 pár szeges czipő	95 "	1 pár komót-czipő bőrtalppal	85 "
1 pár posztó-czipő, lakka	1.15 "	1 pár posztó magas fűzős-czipő	1.50 "
1 pár czipő magas szárral, erős	1.45 "	1 pár bőrczipő, ezugos, erős	2.30 "
1 pár czipő, legnagyobb	1.80 "	1 pár bőrczipő fűzős	2.40 "
1 pár szép ránczos eszima	2.35 "	1 pár zerge fűzős v. gombos czipő	3.25 "
1 pár férfi czipő	2.45 "	1 pár valódi Chuvrau czipő	4.25 "
1 pár férfi Bergsteiger czipő	2.60 "	1 pár fűzős lakkezipő keztüübőirel	4. — "
1 pár férfi bélelt czipő	3.34 "	1 pár kitünő fajta sárczipő	1.40 "
1 pár orozlak-czipő posztóval	4.40 "	1 pár kivágott bőrczipő	1.45 "
1 pár férfi magas eszima	4.80 "	1 pár kivágott lakezipő	1.75 "

Kalapok, sapkák, harisnyák, kesztyűk és téli alsó trikók; ingek, galérok, esőernyők, utazó-bőröndök nagy raktára.

Kapható valódi legszebb *Bébe mozgó Babák* és *Baba-kocsik* dus választékban és még itt több fel nem sorolható czikkek. Postai megrendelés gyors eszközlése és szelid, pontos kiszolgálás biztosítva. — Maradok kiváló tisztelettel és becses pártfogását kérve.

STERN SIMON, ezelőtt: özv. KOHN JAKABNÉ.
KOLOZSVÁRT, Deák Ferencz-utcza 9.

Megérkeztek a sár- és hó-czipők kitünő fajtája.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy Unió-u. 24 szám alatti könyvkötészetemet október hó 1-től

Jókai-utcza 2. szám alatti bolthelyiségbe

helyeztem át,

ahol már 40 év óta folyton könyvkötő üzlet volt. Minden törekvésem oda fog

irányulni, hogy ezen üzlet jóhírnevét továbbra is fentartsan, sőt azt fokozott mérvben emeljem. Elvállalalok minden e szakmába vágó

könyvkötői munkákat

elkészítés véget a legolcsóbb árban.

Kitünő magyar konyha.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy **Szentegyház-utcza** (Státus-házban)

Czell-söracsarnok

kezelését átvettem és igyekezni fogok az étkeket a legolcsóbb árban kiszolgáltatni. Minden **villásreggeli 10 kr., egy pohár sör 7 kr.** A helyiség három

részre van osztva, mely társas

ebédek és vacsorák

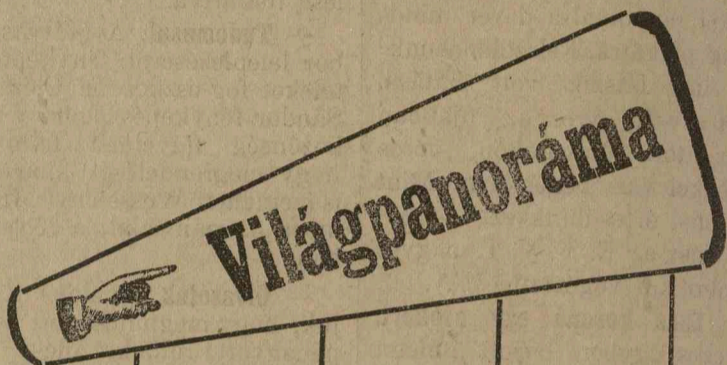
tartására bármely időben alkalmas. Tisztán kezelt boraim kitünők. Pontos és gyors kiszolgálásról gondoskodni fogok.

82 9-15

Kitünő tisztelettel:
Botha Ferencz.

KOLOZSVART, Szentegyház-utcza 3. sz.

Egy képsorozat nem ismételtek.



1902. október 4-től október 11-ig.
Érdekes utazás Franciaországban. Aurillac-tól Grenoble-ig.

Belépti díjak: felnőttek részére 40 fillér. Tanulók, gyermekek és katonák örmestertől lefelé 20 fillért fizetnek. Jegyek előre válthatók Müller utóda Somlyai M. üveghereskedésében Kossuth Lajos-utcza 4. sz. Egy jegy 30 fillérré. Előfizetés 8 jegyre 2 korona 40 fillér.
a Világpanoráma igazgatósága.

32 23-0

Gyermekköcsik dus választéka leszállított árban.

Szegedi papucok gyári raktára — hazai ipar.

Mátyás Király Borviz

a szoborképpel díszítve.

Kapható minden fűszer üzletben, étteremben, bor és söresarnokban. Kolozsvári főraktár: **Dézsmá-ut 5. sz.**

Telefon 325.

89 3-5